

600, 1000, 1600



DEUTSCH

ENGLISH

ITALIANO

FRANÇAIS

NEDERLANDS

d-control

600, 1000, 1600

Elektronisches Erziehungshalsband
Electronic training collar
Collare elettronico di addestramento
Collier électronique de dressage
Elektronische trainingshalsband

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant:

VNT electronics s.r.o.
Dvorská 605, 563 01 Lanškroun
République Tchèque
IČO (SIRET): 64793826

déclare que les produits suivants:

Collier de dressage électronique

Dogtrace d-control 600, 1000, 1600

conformément à la directive 2014/53/EC du Parlement européen et du Conseil, répond aux exigences de la licence du Český telekomunikační úřad (autorité tchèque de régulation des télécommunications) sous autorisation générale numéro VO-R /10/05.2014-3, et répond aux normes et règlements pertinents pour ce type d'appareil:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1

ETSI EN 60950-1 ed.2:2006/A1:2010/A11:2009/A12:2011/A2:2014/Cor.1:2012

EN 62479:2010



Le produit est sans danger dans des conditions normales d'utilisation, conformément aux instructions. La déclaration de conformité est publiée sur la base de documents suivants:

Rapport d'essai n°: 6440-7600/2008 délivré par un laboratoire accrédité n°1103 VTÚPV Vyškov.

Rapport d'essai n°: 6440-697/2008 délivré par un laboratoire accrédité n°1103 VTÚPV Vyškov.

Cette déclaration est publiée sous la seule responsabilité du fabricant.

Lanškroun 1. 1. 2018
Ing. Jan Horák
dirigeant d'entreprise
Tel.: +420 461 310 764
info@dogtrace.com
www.dogtrace.com

Nous Vous remercions que vous avez acheté notre produit d-control de marque Dogtrace de la société VNT electronics s.r.o.

Nous Vous prions simultanément de lire soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser notre produit pour la première fois et aussi conserver le mode d'emploi pour l'utilisation prochaine.

VNT electronics s.r.o. déclare que ce collier de dressage électronique **Dogtrace d-control 600, 1000, 1600** est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes de la directive **2014/53/EC**.

Avis important

- Colliers de dressage électroniques d-control sont destinés uniquement à la formation des animaux. Il est interdit d'utiliser les colliers de dressage d'une façon qui pourrait causer des blessures, provoquer des douleurs ou la peur à l'animal.
- N'utilisez pas le collier de dressage électronique pour les chiens qui ne sont pas en bonne condition physique (ex. problèmes cardiaques, épilepsie etc.) ou qui ont des problèmes de comportement (chiens agressifs etc.).
- Ne laissez pas le collier sur le cou de votre chien plus de **12 heures par jour**. Un contact prolongé d'électrodes, qui font parti du collier, avec la peau du chien peut provoquer une irritation de la peau. Si cela se produit, n'utilisez pas le collier de dressage jusqu'à ce que toutes traces d'irritation disparaissent.
- N'utilisez pas un collier électronique avec son récepteur pour tenir votre chien en laisse ni pour l'attacher. Les électrodes pourraient conséquemment causer du désagrément en poussant trop sur le cou du chien, ou le récepteur pourrait être mécaniquement endommagé.
- En cas de problèmes, ou pour obtenir des conseils, n'hésitez pas à contacter un dresseur de chiens professionnel.
- Ne placez pas le transmetteur à proximité d'objets sensibles aux champs magnétiques - cela peut causer des dommages permanents à ces objets.
- Les piles dans le récepteur et l'émetteur doivent être remplacées tous les deux ans, même si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période. Ne laissez jamais une pile déchargée dans l'appareil - elle pourrait endommager votre appareil.
- Protégez les piles dans le récepteur et dans l'émetteur et éviter tout endommagement potentiellement causé par des objets pointus ou coupants ou par températures élevées. Cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion de la pile. Nous vous recommandons d'utiliser des piles d'origine.
- Une personne avec un stimulateur cardiaque (pacemaker, défibrillateur) doit respecter les mesures de précaution pertinentes. d-control émet un champ magnétique statique.

La société VNT electronics s.r.o., un fabricant d'équipement électronique de dressage professionnel pour chien Dogtrace est un membre fier et actif de l'association **ECMA** (Electronic Collar Manufactures Association).

ECMA est située à Bruxelles, elle a été fondée en 2004 sur l'initiative des plus grands fabricants équipement électronique de dressage pour chien, dont la société VNT electronics s.r.o. L'objectif de tous les membres de cette association est de développer et produire l'équipement de dressage de qualité et fiable qui respecte la sécurité de l'animal et améliore la communication entre le propriétaire et son chien. En achetant des colliers électroniques qui répondent aux exigences d'ECMA, les propriétaires peuvent être assurés que tous les produits sont conçus pour protéger la sécurité de leurs animaux. Les instruction et des manuels de dressage de tous les membres de l'association contiennent des instructions et des conseils pour une utilisation d'équipement électronique de dressage en toute sécurité et qui permettent à tous les propriétaires d'utiliser des systèmes de dressage d'une façon efficace, responsable et humaine. Les produits de tous les membres d'ECMA répondent aux dernières normes techniques et aux paramètres de sécurité et leur conformité est strictement contrôlée.

ECMA est convaincue que les colliers de dressage électroniques sont, sur l'utilisation responsable et en combinaison avec la récompense, des outils de dressage efficace et humaines, soit pour la formation professionnelle des chiens, la formation des chiens avec des problèmes de comportement, mais aussi pour un usage privé et domestique quotidien.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.ecma.eu.com**.



Table des matières

| | |
|---|-----|
| Avis important | 68 |
| ECMA | 69 |
| Table des matières | 70 |
| Introduction | 71 |
| Présentation du produit | 71 |
| Accessoires en option | 71 |
| Description du produit | 72 |
| Installation et changement de la pile | 73 |
| Mise en service | 74 |
| Programmation et association de la telecommande et du collier | 75 |
| Utilisation de la telecommande | 76 |
| Vérification du fonctionnement du collier | 78 |
| Pour obtenir les meilleurs performances | 78 |
| Initiation au collier de dressage | 79 |
| Ce qui peut être enseigné | 82 |
| Conseils d'utilisation | 82 |
| Entretien | 83 |
| En cas de dysfonctionnement | 84 |
| Caractéristiques techniques | 85 |
| Conditions et termes de garantie | 86 |
| Certificat de garantie | 110 |



entrainement de chien
commandes de base

dogtraceofficial



Introduction

Avez-vous besoin de contrôler votre chien instantanément? Désirez-vous le dresser et l'élever facilement, rapidement, avec précision et efficacité? Le collier électronique **Dogtrace d-control**, composé de la télécommande et du collier, vous aidera à dresser votre chien avec une efficacité dépassant celle de toutes les autres méthodes. La télécommande semblable à celle d'une télévision permet de donner des ordres sur une grande distance et l'intensité des stimulations électroniques peut être ajustée simplement. Il existe 3 types d'ordre émis par le collier: un signal sous forme de son d'avertissement, une courte stimulation électronique d'alerte, et une série de stimulations électroniques de correction (stimulation plus continue). Les systèmes électroniques de la télécommande et du collier utilisent des technologies de pointe de la communication sans fil basées sur des microprocesseurs sous forme de puce. Grâce à sa forme ergonomique et à son poids léger, il est possible d'utiliser le collier pour des races de chien de petite taille.

Présentation du produit

En ouvrant l'emballage, vous trouverez:

- 1 collier récepteur avec une courroie (2 exemplaires dans d-control 602, 1002, 1602)
- Des électrodes de 12 et de 17 mm (2 exemplaires de chaque dans d-control 602, 1002, 1602)
- Une pile lithium CR2 3V (2 exemplaires dans d-control 602, 1002, 1602)
- 2 piles alcaline LR6 1,5 Volts
- 1 lampe de test (2 exemplaires dans d-control 602, 1002, 1602)
- 1 télécommande de transmission avec un fermoir
- 1 dragonne pour la télécommande
- Le guide d'utilisation et le certificat de garantie
- Malette

Accessoires en option

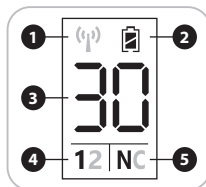
- Colliers factices
- Colliers en tissu multicolore
- Électrodes de rechange
- Batteries de rechange
- Joints de rechange
- Vis de rechange

Description du produit

TÉLÉCOMMANDE



COLLIER AVEC LA COURROIE



DESCRIPTION DE L'ÉCRAN LCD

TÉLÉCOMMANDE - 1 - Touche booster, 2 - Touche pour générer des stimulations courtes ou permanentes, 3 - Touche du signal sonore, 4 - Ecran LCD à fond lumineux, 5 - Touches pour sélectionner les niveaux des stimulations de correction, 6 - Touche marche/arrêt, 7 - Touche de sélection du chien 1 et du chien 2

COLLIER AVEC LA COURROIE - 1 - Courroie, 2 - Electrodes, 3 - Indicateurs d'émission, 4 - Repère

DESCRIPTION DE L'ÉCRAN LCD - 1 - Indicateur d'émission radio, 2 - Témoin d'usure de la batterie, 3 - Indicateur du niveau défini des stimulations de correction, 4 - Indicateur de la sélection du collier Chien 1 ou Chien 2, 5 - Sélection des impulsions de correction longues (C) ou courtes (N)

Installation et changement de la pile

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DE LA PILE DANS LE COLLIER (RÉCEPTEUR)

- Dévissez les 4 vis du couvercle du boîtier du collier avec un tournevis en croix.
Installer la pile lithium 3 volts.
Attention à respecter la polarité correcte (symbole "+") dans le compartiment de la pile (photo ci-dessous).
- Un signal sonore annonce que la pile est bien positionnée.
- Si vous n'entendez pas le signal sonore après l'installation de la pile, enlevez-la immédiatement de son support. Vérifiez la polarité et installez à nouveau la pile.
- Avant de replacer le couvercle du boîtier à sa place, assurez-vous que le joint d'étanchéité est bien installé dans sa rainure. Revissez avec précaution les 4 vis dans le couvercle du boîtier du récepteur.

ATTENTION: toujours éteindre le récepteur avant d'enlever la pile, enlevez ensuite la pile et créez un court-circuit sur les contacts du collier en utilisant un outil métallique comme un tournevis ou une paire de ciseaux.

Vérification de la puissance de la pile

Regardez l'indicateur LED sur la face avant du récepteur du collier pour vérifier le niveau de la pile:

- La pile est complètement chargée: l'indicateur LED clignote lentement en vert.
- Le niveau de la pile est faible: l'indicateur LED clignote en rouge. Préparez une pile lithium CR2 3 volts de rechange et suivez les instructions données pour son installation.
Assurez-vous que le récepteur fonctionne correctement.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DE LA PILE DANS LA TÉLÉCOMMANDE (ÉMETTEUR)

- Dévissez la vis sur le côté de la télécommande et enlevez le couvercle du boîtier. Attention, il est connecté avec le clavier par un fil. Installez deux piles alcalines 2AA de taille LR6, en faisant attention à respecter la polarité indiquée.



Indication de la polarité de la pile

- Remplacez le couvercle sur le boîtier après avoir vérifié la présence du joint d'étanchéité dans sa rainure et revissez modérément la vis.

IMPORTANT: Les piles rechargeables peuvent être utilisées pour faire fonctionner votre télécommande, cependant, elles ne produisent pas un voltage suffisamment important pour une indication correcte du niveau de charge de la pile sur l'écran LCD.

ATTENTION: assurez-vous toujours d'avoir éteint la télécommande avant d'enlever les piles, enlevez ensuite les batteries, et créez un court-circuit entre les deux contacts avec un outil de métal.

Vérification de la puissance de la pile



Pour vérifier le niveau de la puissance de la pile de la télécommande, regardez l'écran LCD:

- Si la pile est complètement chargée: le symbole de la pile est allumé en continu sur l'écran LCD de la télécommande allumée.
- Le niveau de puissance de la pile est faible: le symbole de la pile présent sur l'écran LCD de la télécommande allumée est vide. Préparez deux piles de rechange LR6 et suivez les instructions mentionnées pour l'installation et le remplacement de la pile de la télécommande. Assurez-vous du fonctionnement correct de la télécommande.

ATTENTION: avant de replacer les piles, éteignez toujours votre télécommande, et une fois enlevées, créez un léger court-circuit entre les deux contacts avec un outil métallique. Ceci permettra d'effacer le codage.

Mise en service

METTRE EN/HORS SERVICE LA TÉLÉCOMMANDE

- **Mise en service:** appui prolongé de 1 seconde sur le bouton  **On/Off** de la télécommande. La mise en service est indiquée par l'illumination de l'écran LCD.
- **Mise hors service:** appui prolongé de 1 seconde sur le bouton  **On/Off**. L'écran LCD s'éteint.

METTRE EN/HORS SERVICE LE COLLIER (RÉCEPTEUR)

Un aimant situé dans la télécommande permet de mettre en ou hors service le collier.

- **Mise en service:** mettez en contact la partie basse de la télécommande avec le repère situé sur le collier pendant 1 seconde (se référer à la figure ci-dessous). Le voyant du collier s'allume et clignote en vert: ceci indique que le collier est en Marche.
- **Mise hors service:** mettre en contact la partie basse de la télécommande avec le repère situé sur le collier pendant 1 seconde (se référer à la figure ci-dessous). Le voyant du collier passe au rouge continu. Le collier est hors service.

CONSEIL: Pour préserver les piles, il est recommandé de mettre hors service la télécommande et le collier dès que vous ne les utilisez plus. Si vous n'utilisez pas le collier pendant une longue période, il est recommandé d'enlever la pile de son boîtier.



Illustration de la position du récepteur et de la télécommande lors de la mise en contact

Programmation et association de la télécommande et du collier


Procédure de codage lors de la 1^{ère} mise en service

Chaque télécommande a son propre code opérationnel. Le codage de la télécommande avec le collier est réalisé lors de la première utilisation du produit **Dogtrace d-control** ou lors du changement de la télécommande ou du collier (remplacement après perte de l'un de ceux-ci).

IMPORTANT: Avant de débiter le codage (première mise en service du collier ou nouvelle opération de codage), assurez-vous qu'aucune autre personne proche de vous n'utilise son collier de dressage électronique d-control ou tout autre produit de la gamme Dogtrace: votre collier pourrait enregistrer le code de cette télécommande voisine. Si cela se produit, procédez à nouveau au codage de la télécommande avec le collier.

- Mettez en service votre télécommande.
- Sélectionnez le mode Dog 1 en utilisant la touche de la télécommande.
- Mettez la partie basse de la télécommande en contact avec le point repère du collier

(voir photo page 73). Le voyant LED vert sera allumé en continu et après quelques 6 secondes, il passera au mode de programmation indiqué par le voyant LED rouge clignotant.

- A ce moment retirez votre télécommande et appuyez sur la touche signal sonore  de celle-ci. Les codes seront accordés dans cette étape et votre collier émettra un signal sonore.
- Sélectionnez le mode Dog 2 en utilisant la touche de la télécommande et procédez de la même manière que ci-dessus avec l'autre collier du chien 2. Ceci peut se faire si vous désirez utiliser votre d-control pour un autre chien en achetant un autre collier récepteur ou si vous avez acheté un appareil d-control 602, 1002 ou 1602.

PROCÉDURE DE RECODAGE

(pour tous les codages autres que celui effectué lors de la 1ère mise en service):

Vous pouvez recoder votre collier sans contrainte, soit avec la même télécommande, soit avec une nouvelle télécommande de la gamme Dogtrace. Suivre alors la procédure de programmation et de codage de la télécommande et du collier.

TRES IMPORTANT: Il est possible de recoder indéfiniment les colliers avec une seule télécommande. Il est possible d'enregistrer deux télécommandes sur un seul collier, pour certains cas de dressage qui le nécessitent.

Utilisation de la télécommande

La télécommande de **Dogtrace d-control** est conçue pour piloter en parallèle 2 colliers indépendamment l'un de l'autre (en sélectionnant chien 1 ou chien 2).

Touche – avertissement sonore

Lorsque vous appuyez sur la touche signal sonore, vous enverrez le signal sonore au collier sur une grande distance. Il n'y a pas de limitation de temps de cette fonction: des bips sonores sont émis tant que vous appuyez sur la touche et le voyant LED vert de votre collier sera constamment allumé. Ce sera indiqué par le symbole transmission sur l'écran LCD de la télécommande.

Touche – stimulation courte ou continue – (Sélection N ou C)

Lorsque vous appuyez sur cette touche, vous envoyez un avertissement à votre chien sous la

forme d'une stimulation transmise par les deux électrodes placées dans le collier pour une durée de temps définie. Selon votre choix, vous pouvez utiliser une **courte impulsion** d'1 seconde dépendant de la durée de la pression sur la touche. Il est nécessaire de presser la touche pour au moins 1 seconde. Le voyant LED du collier passe au rouge et un symbole «émission» apparaît sur l'écran LCD de la télécommande.

Si vous désirez sélectionner une **longue stimulation** qui durera tout le temps que vous appuyez sur la touche, celle-ci **sera limitée à maximum 8 secondes**. L'indicateur rouge lumineux sur le collier sera allumé en permanence et la stimulation sera indiquée par un symbole sur l'écran LCD. Pour choisir une courte stimulation (option N) ou une longue (option C), vous appuyez sur la touche de sélection du chien 1 successivement; si vous utilisez l'autre collier, dans ce cas, appuyez successivement sur la touche de sélection du chien 2.

Touche – booster pour un second niveau de stimulation de correction

Lorsque vous appuyez sur cette touche, vous envoyez un avertissement à votre chien sous la forme d'une stimulation transmise par les deux électrodes placées dans le collier, ces stimulations seront générées tout le temps que vous conserverez la touche appuyée, avec **cependant une limite de 8 secondes**. L'indicateur rouge lumineux sur le collier sera allumé en permanence et la stimulation sera indiquée par un symbole sur l'écran LCD. Pour programmer le niveau de la touche Booster, vous appuyez sur la touche de sélection du Chien 1 jusqu'à ce que l'écran LCD clignote.

Ensuite, vous utilisez les touches de contrôle   pour faire le choix du niveau de correction et vous confirmez ce choix en appuyant encore sur la touche de sélection du Chien 1.

Touches de contrôle

Ces touches permettent un choix rapide de l'intensité des stimulations du collier de dressage. Un choix de 30 niveaux est proposé, indiqués par les nombres de 1 à 30 sur l'écran LCD. Lorsque le niveau de stimulation prédéfini est changé, l'écran LCD est éclairé pendant 3 secondes. Niveau 1: stimulation la plus faible. Niveau 30: stimulation la plus élevée.

Touches de contrôle

Ces touches permettent de sélectionner le chien 1 ou le chien 2. Vous pouvez choisir des intensités de stimulation de correction pour chaque chien et celle-ci sera conservée même après avoir fait le choix de l'autre chien.

Vérification du fonctionnement du collier

Vous pouvez vérifier à tout moment que votre matériel fonctionne bien. Avant la vérification, soyez sûr que **le collier soit éteint**.

- Mettez en contact les têtes de votre lampe de test sur les deux électrodes comme indiqué dans la photo ci-dessous (dévissez les électrodes, insérez les fils de la lampe sous ceux-ci de telle manière qu'ils soient tenus fermement et ensuite revissez les électrodes).
- Allumez votre télécommande et votre collier comme décrit ci-dessus.
- Appuyez sur la touche pour envoyer une stimulation de correction. La lampe test indiquera la réception du signal par un clignement. Les changements de l'intensité des stimulations selon les options de 1 à 19 seront indiqués par une intensité plus faible ou plus forte de la lumière émise par la lampe.
- A ce moment, la stimulation de correction est seulement indiquée par la lumière de la lampe.



Fixation de la lampe test sur les électrodes

Pour obtenir les meilleurs performances

Les ordres que vous envoyez à votre chien sont transmis de la télécommande au collier de dressage équipé d'un récepteur d'ondes radio. La propagation des ondes radio est influencée par divers facteurs comme les conditions du terrain et dans des conditions normales de transmission, la distance est de 600 à 1600 mètres.

Si vous désirez obtenir de meilleurs résultats avec votre matériel, appliquez les instructions suivantes:

- Pour atteindre le meilleur niveau de communication, tenez votre télécommande en main et ne couvrez pas sa partie avant dans laquelle est localisée l'antenne.
- Si vous tenez votre télécommande en face de vous avec votre bras tendu, la distance d'émission sera plus longue.

- Avant d'utiliser votre matériel, vérifiez toujours les piles dans la télécommande et dans le collier de dressage. Remplacez-les si nécessaire.
- La puissance des piles diminue légèrement à des températures en-dessous de 0 °C. Si possible, conservez votre télécommande chaude (par exemple en poche) et ne la sortez que pour l'utiliser.

CHOIX DES ÉLECTRODES

Chaque matériel contient dans son emballage deux sortes d'électrodes prêtes à l'emploi. Si votre chien est de petite taille et que son poil est court, utilisez des électrodes courtes. Si votre chien est de taille moyenne ou grande, utilisez les électrodes longues.

FIXATION DU COLLIER RÉCEPTEUR AU COU DU CHIEN

Le collier doit être fixé et ajusté de telle manière que les électrodes soient en contact avec la peau du chien. Si l'attache est trop lâche, le collier va bouger facilement et des frictions répétées peuvent irriter la peau du chien. De plus, dans ce cas le contact avec la surface de la peau n'est pas assuré et cela peut diminuer l'efficacité du collier de dressage. Nous ne recommandons pas de laisser votre chien porter le collier pendant plusieurs heures dans la même position sur le cou car il pourrait créer des irritations de la peau.

S'il est nécessaire de lui laisser porter le collier longtemps, changez la position du collier sur le cou.

CONSEIL: si vous attachez le collier sur le côté latéral du cou du chien, vous augmenterez l'étendue de la transmission.

Initiation au collier de dressage

- Les connaissances de base pour le dressage du chien est un pré-requis indispensable pour utiliser le collier de dressage.
- Si vous ne possédez pas cette expérience, nous vous recommandons de vous adresser à un centre de dressage, un club de cynologie ou une école pour chiens où vous apprendrez la communication de base avec votre chien.
- Vous pouvez commencer à utiliser le collier avec un jeune chien de 6 mois qui a appris les

ordres élémentaires comme **"ASSIS", "COUCHE", "NE BOUGE PAS",** ou au moins **"INTERDIT"...**

- Donnez vos ordres avec les signaux sonores du collier correspondant à ceux-ci de manière à ce que votre chien crée un lien entre eux.
- Lorsqu'un ordre a été bien exécuté, vous devrez toujours donner une récompense ou encourager votre chien de manière à ce qu'il ait du plaisir à exécuter vos ordres.
- Vous ne pouvez pas considérer que les ordres exécutés soient acquis définitivement et vous devez punir uniquement les désobéissances – sinon votre chien s'écarterait de vous.
- Si vous n'êtes pas assuré que votre chien obéira après un rappel, commencez le dressage par exemple en utilisant une laisse mobile de rappel.
- **Votre chien devra se familiariser avec le collier:** vous le lui laissez porter pendant quelques jours, mais vous ne le mettez pas en fonctionnement de manière à ce qu'il ne découvre pas le lien entre l'accessoire et les stimulations.
- Un dressage efficace demande du temps: **ne vous pressez pas!**
- Choisissez un environnement familier pour votre chien.
- **Choisissez le bon moment pour lancer le signal;** exactement au moment où votre chien désobéit.
- N'hésitez pas à contacter un dresseur professionnel pour plus de conseils ou dans le cas de certaines difficultés.
- Nous vous recommandons de ne pas utiliser le collier si votre chien n'est pas en bonne condition physique ou en bonne santé, par exemple en cas de problèmes cardiaques, d'épilepsie, etc...ou dans le cas de désordres du comportement.

Signal sonore

C'est seulement à vous de voir comment utiliser le signal sonore, ce qui va dépendre de la méthode de dressage que vous choisirez. Avec le signal sonore vous pouvez:

- Envoyer un son d'avertissement lorsque votre chien transgresse un interdit.
- Attirer l'attention de votre chien...
- Lui enseigner que ce signal signifie l'ordre "Viens", "Reste", où qu'il soit. Ce son remplace le sifflement d'appel.

Le signal sonore lorsqu'il précède la stimulation est très efficace; votre chien créera rapidement un lien entre son comportement incorrect, le son d'avertissement et la sensation désagréable.

Il est extrêmement important d'utiliser constamment le signal sonore selon la même méthode de manière à éviter de mettre votre chien dans la confusion.

Touche de stimulation continue - 4

Si votre chien n'obéit pas à votre ordre suivi par un avertissement sonore, vous pouvez lui envoyer une stimulation de correction (à un niveau adapté à la situation) pour le distraire de son activité et lui imposer de faire attention à votre ordre. L'objectif de cette stimulation de correction n'est pas de chasser votre chien mais que la stimulation soit très désagréable pour lui et qu'il fasse le lien entre votre ordre, le signal sonore et la sensation désagréable. Il faudra seulement quelques stimulations de correction de ce niveau avant que votre chien ne comprenne très bien le lien de cause à effet entre sa désobéissance et votre ordre et plus tard il sera juste nécessaire de lui donner un ordre, éventuellement avec un signal sonore, pour qu'il obéisse.

Stimulation continue (CONTINUE) - C

- c'est la première étape du dressage
- elle doit être utilisée dans un endroit que votre chien connaît bien (au début)
- comme cette stimulation est plus longue, utilisez une intensité plus basse. Utilisez plutôt une longue stimulation qu'une intensité forte de telle manière que votre chien puisse comprendre et enregistrer l'information

Stimulation courte (NICK) - N

- utilisez cette fonction pour corriger le comportement de votre chien
- les stimulations courtes sont utilisées plutôt dans une étape ultérieure du dressage, une fois que votre chien a été dressé avec des stimulations longues
- dans ce cas, des stimulations d'intensité plus forte que celles des

stimulations continues sont appliquées **44** – **touche Booster**

Vous pouvez utiliser cette touche pour régler votre télécommande.

Vous pouvez sélectionner une longue stimulation pour la touche **44** et l'utiliser pour des cas nécessitant de longues corrections pré-sélectionnées, ou vous pouvez régler un niveau d'intensité plus élevée pré-sélectionné sur cette touche **4** et l'utiliser pour régler des situations extrêmes lorsque votre chien ne répond pas au niveau de correction plus faible. Il faut utiliser ces niveaux de correction en conditions de situations difficilement contrôlables uniquement.

Ce qui peut être enseigné

Avec la gamme de colliers Dogtrace, il est possible d'enseigner rapidement et aisément les ordres suivants à votre chien:

- Marcher au côté sans laisse.
- Rappeler sans équivoque (les ordres "Ici", "Reviens").
- Interrompre une action interdite ("Arrête", "Tu ne peux pas").
- Défaire les mauvaises habitudes lors de la coexistence régulière avec les personnes comme prendre de la nourriture sur la table, sauter sur les gens, donner des coups de patte, aboyer inconsidérément, etc.
- Donner un dressage précis pour différents exercices que doit faire votre chien sans hésitation de la même manière que s'il était en laisse (sur une distance de plusieurs centaines de mètres!) – en retirant cette dépendance désagréable à la laisse que le chien connaît très bien et à laquelle il adapte son comportement.
- Désapprendre la chasse aux animaux et les courses loin de son maître dans la campagne – ce qui permet d'éviter tous les risques liés à ces courses sans frein, le port du collier de dressage donne plus de liberté à votre chien car vous pouvez le laisser courir dans les parcelles avec plus de sécurité pour lui et conserver le contrôle.
- Lui apprendre des ordres plus particuliers dans le cas de la chasse, du sport ou du dressage précis en sécurité.
- Lui donner des ordres directement lors de la chasse et communiquer avec lui sans cesse, même hors de votre vue.

Conseils d'utilisation

- Ne placez pas votre télécommande proche d'un objet sensible aux champs magnétiques qui pourraient être endommagés ou mis hors service.
- Ne laissez pas le matériel **Dogtrace d-control** dans des endroits exposés à de fortes températures.
- Il est nécessaire de remplacer les piles tous les deux ans mais aussi dans le cas où l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps. Ne jamais laisser une pile à plat dans la télécommande ou le collier, cela pourrait endommager votre matériel.

- Des contacts répétés entre les électrodes et la peau du chien pourraient lui causer des irritations. Si cela arrive, n'utilisez plus le collier jusqu'à ce que les traces aient disparu.

ATTENTION!

Dans le cas où votre chien a son poil mouillé, utilisez un niveau de stimulation de correction plus bas que d'habitude.

Entretien

N'utilisez jamais de solvants pour nettoyer votre matériel **Dogtrace d-control**, nous vous conseillons un tissu doux humide ou un agent neutre de nettoyage si nécessaire.

Le collier Dogtrace d-control est étanche à l'humidité uniquement si le joint d'étanchéité est en bon état et après traitement avec de la silicone.

Si cela est bien fait, votre chien pourra nager avec le collier. Pour maintenir la protection contre l'eau et l'humidité, nous vous recommandons de remplacer le joint et de remettre de la silicone régulièrement.

Après chaque remplacement de la pile dans le collier, assurez-vous que le joint est bien positionné, qu'il est propre et que les visses de fixation soient bien serrées. Vérifiez régulièrement le positionnement du boîtier, son étanchéité et resserrez les visses si nécessaire.

La télécommande est étanche uniquement à des aspersion d'eau, mais pas lors d'une immersion dans l'eau. Elle est conçue pour être utilisée sous la pluie sur un court instant. Il faut donc la protéger autant que possible de la pluie et de l'humidité. Si elle est plongée dans l'eau, elle sera certainement irrémédiablement dégradée et ne fonctionnera plus.

Si vous n'utilisez pas le matériel pendant une longue période, enlevez les piles de la télécommande et du collier récepteur.

Le collier conservera la configuration choisie lors de la programmation. Lorsque vous l'allumerez, il reprendra le mode sélectionné lors de la dernière utilisation.

En cas de dysfonctionnement

Avant d'attribuer une panne à l'appareil:

- Prenez soin de relire ce guide avec attention et assurez-vous que le problème n'est pas dû à une pile faible ou à une installation incorrecte de celle-ci. Vérifiez également si vous n'avez pas procédé à des erreurs d'utilisation.
- Si le problème persiste, essayez de ré-initialiser le matériel en enlevant la batterie du collier, ensuite utilisez un outil métallique (par exemple des ciseaux, un tournevis) et mettez en contact les têtes des piles pendant 2 secondes, cela crée un court-circuit qui effacera la précédente programmation.
- Remplacez la batterie. Le collier récepteur émet un signal sonore confirmant que la pile est placée avec la bonne polarité.
- S'il n'y a toujours pas de bon fonctionnement, programmez votre collier à nouveau. Enlevez les codes précédemment mis en mémoire et réinitialiser votre télécommande avec le collier comme décrit dans ce manuel.
- Si le problème persiste, contactez votre fournisseur.

Caractéristiques techniques

TÉLÉCOMMANDE

| | |
|---------------------------------|---|
| Portée radio | de 600 à 1600 mètres dans une zone ouverte dépendant du modèle de télécommande |
| Alimentation | 2 piles alcalines LR6 1,5V |
| Autonomie | 6 à 12 mois, pour un usage normal |
| Fréquence | 869.525 MHz (500 mW) |
| Antenne | hélical ou ¼ ondulée |
| Étanchéité | à l'aspersion d'eau |
| Température d'utilisation | -10 °C à +50 °C |
| Poids | 88 - 95 grammes |
| Dimensions H x l x ép. | 119 x 53 x 28 mm |

COLLIER RÉCEPTEUR

| | |
|-------------------------------------|---|
| Alimentation | pile au lithium CR2 3V |
| Autonomie | 6 mois, pour un usage normal de quelques heures par jour |
| Antenne | intégrée |
| Étanchéité | à l'immersion |
| Collier réglable à l'encolure | de 15 à 72 centimètres |
| Température d'utilisation | -10 °C à +50 °C |
| Poids | 56 grammes (sans la courroie) |
| Dimensions H x l x ép. | 64 x 43 x 34 mm |

Conditions et termes de garantie

1. La période de garantie commence à la date d'achat du produit sur le site **www.dogtrace.com** ou à la date d'achat chez un distributeur officiel du fabricant. La garantie sera assurée uniquement sur présentation d'un certificat de garantie fourni avec le matériel lors de sa livraison.
2. La garantie ne couvre pas les points suivants:
 - a) Le renouvellement de la pile
 - b) Le renouvellement de la sangle
 - c) Les risques directs ou indirects encourus lors du retour du produit chez VNT electronics en France
 - d) Des endommagements dus à des conditions de stockage non adaptées à du matériel électronique
 - e) Des endommagements dus à des désastres naturels ou des accidents non prévus (inondations, incendies...)
 - f) L'endommagement du produit résultant:
 - de la négligence ou faute de l'utilisateur
 - d'un accident (comme la morsure par le chien, les cassures, les impacts, les fêlures, etc...)
 - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
 - de l'intervention de réparateurs non agréés
 - g) La perte ou le vol
3. Cette garantie est valide uniquement sur le territoire français et est appliquée pour tout matériel acheté auprès d'un distributeur agréé.
4. Cette garantie est valide uniquement sur le territoire français et est appliquée pour tout matériel acheté auprès d'un distributeur agréé. Elle n'est appliquée qu'à tout matériel payé intégralement.
5. Le réclamant est tenu de donner les preuves du défaut du produit pour lequel il demande réparation, de manière à ce que le fabricant puisse légitimement entreprendre les réparations ou le remplacement de l'appareil et également qu'il puisse évaluer l'étendue du défaut du produit.
6. Si le produit est reconnu défectueux, VNT electronics le réparera ou l'échangera selon son choix. Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.
7. Tous les droits et obligations du fabricant et de l'acheteur sont assujettis aux obligations légales générales appliquées en France.

VNT electronics se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.

La copie de ce manuel sans le consentement de **VNT electronics s.r.o.** est interdite.